



# CONVENCIÓN SOBRE LAS ESPECIES MIGRATORIAS

UNEP/CMS/COP13/Inf.3

17 de febrero 2020

Español

Original: Inglés

13ª REUNIÓN DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES  
Gandhinagar, India, 17 – 22 de febrero 2020  
Punto 10.1 del orden del día

## PROYECTO DE INFORME DE LA 50ª REUNIÓN DEL COMITÉ PERMANENTE DE LA CMS

### 1. Observaciones de apertura y presentaciones

1. El Presidente, Øystein Størkersen (Noruega), dio la bienvenida a los participantes y extendió su agradecimiento al Gobierno de la India, y al Gobierno de la Provincia de Gujarat, por sus excelentes esfuerzos para acoger la COP13.
2. La Secretaria Ejecutiva, Amy Fraenkel, expresó su caluroso agradecimiento a los anfitriones y a los participantes y observó la admirable organización de la reunión. También manifestó su especial agradecimiento al Presidente, para quien sería su última reunión, y a todos los miembros del Comité Permanente, por sus esfuerzos mientras había cumplido funciones como Secretaria Ejecutiva Interina. Subrayó que se acogerían con agrado las aportaciones de todos durante la COP, e hizo un resumen de los principales puntos que se examinarían durante la 50ª reunión del Comité Permanente. La COP13 constituía un momento importante para la CMS, ya que daba inicio a lo que se consideraba un “súper año” para la política internacional en materia de biodiversidad y se celebraba después de la publicación del informe de la IPBES de 2019, que subrayaba el riesgo de extinción de hasta un millón de especies. Aguardaba con interés las reuniones de los próximos días para garantizar un futuro sólido para la CMS.

### 2. Aprobación del orden del día y del programa de la reunión

#### 2.1 Orden del día provisional y documentos

#### 2.2 Orden del día provisional anotado y programa de la reunión

3. El Presidente centró la atención en los documentos UNEP/CMS/StC50/Doc.2.1 y UNEP/CMS/StC50/Doc.2.2 e invitó a los participantes a realizar comentarios o propuestas de enmienda. Dado que no hubo intervenciones, se aprobaron ambos documentos sin enmiendas.

### 5. Preparativos para la COP13 de la CMS

4. La Secretaria Ejecutiva destacó que la COP13 contaba con el mayor número de asistentes entre todas las COP celebradas hasta la fecha, y presentó a la Sra. Melanie Virtue (Secretaría de la CMS), que esbozó los procesos con los que trabajaría la COP. La sesión plenaria de apertura iría seguida de la sesión del Comité Plenario, que a su vez establecería grupos de trabajo, como en oportunidades anteriores. Continuaba planteándose la pregunta de si sería necesario establecer un Grupo de trabajo institucional o si los asuntos institucionales podrían ser tratados por el Comité Plenario.

5. Según el número de grupos de trabajo que se establecieran, las delegaciones pequeñas podrían tener dificultades para participar plenamente. Se esperaba que estas dificultades pudieran aliviarse si los grupos de trabajo establecían sus órdenes del día y programas de trabajo durante sus reuniones iniciales, el 17 de febrero por la tarde. Esta información se publicaría en el sitio web de la conferencia a fin de ayudar a las delegaciones a decidir acerca de su participación.
6. Ya se habían designado la Presidencia de la COP y la Presidencia del Comité Plenario, pero la Vicepresidencia del Comité Plenario aún seguía vacante.
7. La Sra. Virtue hizo hincapié en la importancia de las reuniones de coordinación regional, que contribuirían al buen funcionamiento de la COP, y designó al personal de la Secretaría que estaría disponible para prestar apoyo a las reuniones si fuera necesario.
8. La Mesa, integrada por el Presidente de la COP (que también cumplía funciones como Presidente de la Mesa), el Presidente y el Vicepresidente del Comité Plenario, el Presidente del Comité Científico y el Presidente del Comité Permanente, se reuniría todas las noches.
9. El representante de Sudáfrica, en representación de la región de África, pidió que se redujera al mínimo el número de grupos de trabajo paralelos, a fin de maximizar las oportunidades de participación. La delegada consideró que era especialmente importante que no hubiera más de dos sesiones paralelas simultáneas.
10. El representante de Alemania estuvo de acuerdo con Sudáfrica, afirmando que se acogería con mucho agrado la posibilidad de reducir el número de grupos de trabajo. Era especialmente problemático que el Grupo de trabajo sobre el presupuesto se superpusiera con los grupos de trabajo sustantivos. En respuesta a la consulta de la Sra. Virtue en cuanto a si el Comité Plenario debería considerar cuestiones institucionales, a fin de evitar el establecimiento de un Grupo de trabajo institucional, el delegado consideró que era un enfoque valioso que ayudaría a evitar los grupos de trabajo paralelos, reduciendo su número. En el caso de que las cuestiones institucionales fueran demasiado amplias para incluirlas en los debates del Comité Plenario, aún seguiría siendo posible establecer un grupo de trabajo.
11. El Presidente tomó nota de estas sugerencias y expresó su acuerdo, afirmando que reflejaban el procedimiento que se había seguido en la COP12.

#### **4. Proceso de nombramiento de los representantes en los órganos subsidiarios**

##### **4.1 Elección de las Partes para el Comité Permanente**

12. La Sra. Virtue presentó el documento UNEP/CMS/COP13/Doc.16, que ofrecía a las Partes orientación respecto a la elección de los miembros regionales y suplentes del Comité Permanente, de conformidad con la Resolución 9.15. Hizo hincapié en la importancia de que los grupos regionales presentaran las candidaturas antes del miércoles 19 de febrero, y recordó a los delegados que, de acuerdo con la Resolución 12.2, párrafo 9, las Partes cuyas contribuciones a la Convención estuvieran en mora durante más de tres años no cumplirían los requisitos para ocupar cargos en los órganos de la Convención o para votar en la COP.

##### **4.2 Comité de Finanzas y Presupuesto del StC**

13. Refiriéndose al documento UNEP/CMS/COP13/Doc.16, la Sra. Virtue declaró que se establecerá un Subcomité de Finanzas y Presupuesto de entre los miembros del Comité Permanente en su primera reunión inmediatamente después de la COP, de conformidad con el párrafo 1 (e) de la Resolución 9.15 y el proyecto de resolución sobre el presupuesto que figura en el documento CMS/COP13/Doc.13.2.

### **4.3 Áreas temáticas de los Consejeros designados por la Conferencia de las Partes – Análisis, Revisión y Recomendaciones**

14. El Sr. Marco Barbieri (Secretaría de la CMS) recordó a los delegados que el Comité del Periodo de Sesiones del Consejo Científico comprendía dos categorías de miembros; a saber, consejeros designados por la COP y consejeros designados por las Partes. El Consejo Científico había llevado a cabo una revisión las áreas de conocimiento de los consejeros designados por la COP, cuyo proceso había sido conducido por la Sra. Narelle Montgomery (Australia), que hizo uso de la palabra.
15. La Sra. Montgomery presentó el documento UNEP/CMS/COP13/Doc.15.1, *Áreas temáticas de los Consejeros designados por la COP – análisis, revisión y recomendaciones* en el que se informaba acerca de las actividades de revisión realizadas por el Comité del Periodo de Sesiones del Consejo Científico, y se presentaban recomendaciones a la COP13 sobre ese asunto.
16. A fin de comprender mejor las áreas en que el asesoramiento experto resultaría valioso para la Convención, se habían identificado los resultados pertinentes de las últimas tres COP, y se habían utilizado recursos adicionales, tales como los informes nacionales y el Plan estratégico de la CMS, así como, por ejemplo, las Metas de Aichi y los Objetivos de Desarrollo Sostenible.
17. Una segunda actividad era el establecimiento de un proceso de revisión continuo de estas áreas temáticas. Se presentaba un resumen de este proceso en el Anexo 2 del documento UNEP/CMS/COP13/Doc.15.1.
18. La revisión había permitido determinar las siguientes áreas temáticas para los consejeros designados por la COP: aves, mamíferos terrestres, mamíferos acuáticos, peces marinos, cambio climático, conectividad/redes, contaminación marina, captura incidental y especies exóticas invasoras.
19. Se mantenían cuatro de las áreas temáticas (aves, cambio climático, mamíferos acuáticos y captura incidental), y había Consejeros disponibles para estas áreas, que continuarían ocupando sus puestos después de la COP13.

### **4.4 Designación de los miembros del Comité del Período de Sesiones del Consejo Científico**

#### **4.4.1 Consejeros designados por la COP**

20. El Sr. Barbieri recordó que tras una convocatoria de candidaturas de la Secretaría para la designación de expertos para cubrir los nuevos puestos de Consejeros designados por la COP, todas las candidaturas se habían publicado en un addendum del documento UNEP/CMS/COP13/Doc.15.1.
21. Se habían propuesto candidaturas únicas para cada una de las nuevas áreas temáticas que se habían identificado, con la excepción del área sobre especies invasoras. Las Partes estaban trabajando para designar candidatos para estos puestos, y se esperaba que se tomara una decisión antes de que finalice la COP13.
22. Sudáfrica, en representación de la región de África, preguntó si el proceso de presentación de candidaturas para la designación de consejeros en las áreas temáticas en las que se había presentado una única candidatura estaba cerrada, o si aún resultaba posible presentar otras candidaturas.

23. El Sr. Barbieri respondió que no estaba al tanto de que hubiera otras candidaturas, pero señaló que aún existía la posibilidad de designar otros candidatos.

#### **4.4.2 Consejeros designados por las Partes**

24. El Sr. Barbieri recordó que la responsabilidad de identificar candidatos de entre los miembros del Consejo Científico designados por las Partes correspondía a los grupos regionales. En el documento UNEP/CMS/COP13/Doc.15.2/Rev.1 se presentaba un resumen de la situación actual respecto a los miembros designados para el trienio en curso. La COP13 renovarían seis siete de los 15 miembros designados por las Partes, y los miembros serían designados para dos trienios como mínimo. También era importante que los grupos regionales identificasen hasta tres miembros suplentes para cada región de entre los miembros del Consejo Científico actualmente designados.
25. Sudáfrica, en representación de la región de África, hizo hincapié en que, si un país tenía sus pagos al Fondo Fiduciario en mora durante tres años o más, no cumpliría los requisitos para la selección para ninguno de los órganos subsidiarios de la Convención.

#### **4.5 Comité de Credenciales**

26. Ms Virtue reminded Parties of the importance of nominating five members from at least three regions to participate in the Credential Committee. Names were needed before the opening plenary session on 17 February, and it was suggested that a simple approach would be for each region to nominate one member.

### **3. Recursos financieros y humanos**

#### **3.1 Ejecución del presupuesto de la CMS 2018-2020**

27. Enkhtuya Sereenen (de la Secretaría de la CMS) presentó este tema con una exposición resumida del documento UNEP/CMS/COP13/Doc.13.1 y una información actualizada que reflejaba la situación al 14 de febrero de 2020. Las cuotas abonadas en 2018, y hasta el 30 de noviembre de 2019, ascendían a un total de 4.293.498 EUR, mientras que quedaban pendientes de pago 712.175 EUR (que incluían los pagos pendientes desde antes de 2015). Se había recibido una contribución voluntaria adicional para el Fondo Fiduciario de 14.856 EUR de Noruega en 2019.
28. En general, se esperaba que 126 Partes abonaran en total 2.559.888 EUR para 2018, y 2.611.087 EUR para 2019, totalizando 5.170.975 EUR.
29. Para el final de 2019, la Secretaría había recaudado 2.168.022 EUR para 2018, y 2.125.476 EUR para 2019.
30. Quedaban por pagar 313.290 EUR por 41 Partes en 2018, mientras que quedaban pendientes de pago 398.885 EUR por 55 Partes en 2019.
31. La ejecución general del presupuesto para 2018-19 mostró un presupuesto aprobado de 5.170.975 EUR, y gastos por una cuantía de 4.307.006 EUR, lo que se traduce en un saldo estimado de 979.298 EUR. Teniendo en cuenta las recaudaciones efectivas, el saldo quedó ajustado en 952.000 EUR.
32. La Sra. Sereenen concluyó con un llamamiento a todas las Partes en mora en sus pagos, para que saldaran sin demora sus cuotas de contribución, y observó que 20 de las Partes se encontraba a la fecha en una posición de deuda de tres o más años de pagos de contribución, lo que significaba que perdían el derecho a ocupar cargos en los órganos de la CMS y a votar en la Conferencia de las Partes. Se instó a los miembros del Comité

Permanente a alentar a las Partes en cuestión a que abonaran sus cuotas pendientes lo antes posible.

### 3.2 Presupuesto 2021-2023

33. La Secretaria Ejecutiva presentó un resumen del presupuesto para 2021-2023, así como un programa de trabajo para el período intersesional entre la COP13 y la COP14, que figura en el documento UNEP/CMS/COP13/Doc.13.2.
34. La Sra. Fraenkel dijo que se habían tenido en cuenta tres consideraciones principales al redactar el presupuesto:
1. La necesidad de fortalecer y reequilibrar la capacidad de la Secretaría.
  2. El aumento de la demanda de las actividades de la CMS.
  3. El nivel extraordinariamente elevado de los atrasos arrastrados a 2020.
35. Se proponían cuatro situaciones hipotéticas de presupuesto para 2021-2023:
1. Hipótesis de crecimiento nominal cero: manteniendo la posición actual, y manteniendo los sueldos de las Naciones Unidas incluyendo el aumento estatutario del 2 per cent. Este escenario requeriría realizar recortes en los programas.
  2. Hipótesis de crecimiento real cero: manteniendo también la paridad con el presupuesto de 2018-2020, pero incluyendo una consideración de inflación del 2 per cent en los costos aparte de los sueldos, con una consignación adicional de 10.000 EUR por año para capacitación del personal.
  3. Hipótesis de fortalecimiento de la Secretaría: abordando algunas de las necesidades de dotación de personal. Se ha practicado considerable restricción recientemente en este ámbito y en esta hipótesis se añadiría un nuevo puesto de categoría profesional (P) así como un puesto de servicios generales (SG), a la vez que se prorrogarían algunos puestos de tiempo parcial. Esta hipótesis podría representar un aumento del 12,7 per cent con respecto al costo de la hipótesis 2.
  4. Hipótesis 3 más un programa de trabajo adicional. Se hizo una previsión de otros tres elementos centrales para el trabajo de la Secretaría.
    - Análisis de los informes nacionales, con un presupuesto estimado de 30.000 EUR.
    - Elaboración del informe general sobre el Estado de las especies migratorias en el mundo, con un presupuesto estimado de 150.000 euros. Se había elaborado ya un informe preliminar al respecto.
    - Otras actividades de divulgación a un costo estimado de 60.000 EUR.
 Esta hipótesis podría representar un aumento del 2,82 per cent con respecto al costo de la hipótesis 3.
36. La Secretaría estaba examinando también la posibilidad de aumentar la contribución mínima de las Partes a 1.000 o 2.000 euros por año, según lo dispuesto por la 48ª reunión del Comité Permanente en octubre de 2018. De este modo se podrían recaudar fondos adicionales y alentar posiblemente a los ministerios de hacienda a contribuir.
37. El Programa de Trabajo entre las COP 13 y 14 incluía la realización de todos los mandatos encomendados por la COP a la luz de la orientación y el asesoramiento de las Partes.
38. El Presidente hizo hincapié en la magnitud de las dificultades de liquidez que experimentaba la Secretaría, y la constante reducción de los fondos disponibles en el Fondo Fiduciario, debido a la resistencia de las Partes a aceptar niveles de financiación más elevados.

39. El Presidente del Consejo Científico, Fernando Spina, dijo que era claro que el estado de conservación de las especies migratorias estaba estrechamente relacionado con el carácter estacional de las condiciones ecológicas. Los animales migrantes dependían totalmente de esta condición, que les convertía en indicadores ideales de los efectos del cambio climático. Ningún otro instrumento proporcionaba tales indicaciones de las tendencias a nivel mundial. Examinar el estado de conservación de las especies migratorias como indicadores era una actividad esencial y debería atribuirse una alta prioridad al informe sobre el Estado de las especies migratorias en el mundo. El Presidente esperaba encarecidamente que se encontraran los recursos necesarios que permitieran a la CMS realizar este trabajo.
40. Mongolia, en representación de la región de Asia, declaró que la región de Asia era favorable al aumento del presupuesto, y agradeció al Dr. Espina por la justificación científica presentada.
41. El representante de Sudáfrica, en representación de la región de África, pidió que se fomentaran actitudes positivas favorables al aumento del presupuesto, a la luz del informe de la IPBES de que un millón de especies se encontraban en peligro de extinción, conforme lo había señalado la Secretaria Ejecutiva. Era sumamente necesario intensificar los esfuerzos para evitar las extinciones de las especies. La Secretaria Ejecutiva confiaba en que las Partes tuvieran en cuenta esta responsabilidad y obligación durante las negociaciones.

## **6. País anfitrión de la COP14**

42. La Sra. Virtue informó de que dos de las Partes se habían puesto en contacto con la Secretaría con miras a acoger la COP14, pero no estaba todavía en condiciones de proporcionar detalles. Se alentaba a las posibles Partes que estuvieran interesadas en acoger la próxima COP a presentar sus ofertas.

## **7. Fecha y lugar de las futuras reuniones de los órganos subsidiarios**

43. La Sra. Virtue señaló a la atención de los presentes el período más largo de lo habitual previsto entre las COP 13 y 14, debido a la temprana calendarización de la COP13, y la suposición de que la COP14 se celebraría en el último trimestre de 2023. Ello planteaba la posibilidad de realizar otras reuniones intersesionales del Comité Permanente y el Comité del período de sesiones del Consejo Científico, pero la cuestión dependería de la capacidad y el presupuesto disponibles. La Sra. Virtue presentó cuatro opciones con distintos intervalos entre reuniones, que incluía un 'plan máximo', que preveía dos reuniones más de lo que permitía el presupuesto disponible previsto, y un 'plan mínimo' que se ajustaba al presupuesto previsto.
44. La incertidumbre respecto de la fecha de celebración de la COP14 constituía un factor de complicación y esta cuestión se decidiría en las futuras deliberaciones del Comité Permanente y del Comité del Presupuesto de la COP13. Si se requerían reuniones adicionales, sería necesario encontrar financiación adicional. Deberían estudiarse las consecuencias del plan de reuniones en el caso de una reducción del presupuesto.
45. Francia, en representación de la región europea, propuso que si la COP14 se celebrara en el segundo trimestre de 2023, se acortaría el período intersesional, lo que permitiría disponer de unos intervalos más apropiados entre reuniones.
46. El Presidente se mostró de acuerdo con esta propuesta, pero señaló que mucho dependería del país anfitrión de la COP14.

47. Sudáfrica, en representación de la región africana, subrayó la importancia de establecer lo antes posible las fechas de las reuniones, a fin de favorecer al máximo las posibilidades de organización de los viajes de los delegados.

## **8. Otros asuntos**

48. No hubo puntos que tratar sobre otros asuntos.
49. El Presidente declaró que, puesto que era su última reunión del Comité Permanente de la CMS, después de 10 años como miembro, incluidos los seis como Presidente, deseaba dirigir a los presentes algunas palabras. Instó a todas las Partes a que continuaran siendo provocativos y audaces en su asesoramiento. Eran tan solo 15 los funcionarios del personal permanentes en la Secretaría, pero había muchos otros en la red de la CMS, y todos eran más fuertes trabajando unidos. Destacó la importancia de seleccionar atentamente los temas que requerían respuesta, así como la necesidad de fortalecer el apoyo y el intercambio de capacidad entre las Partes y los acuerdos ambientales multilaterales (AAM). Muchas de las Partes necesitaban mejorar la propia legislación nacional. Informar sobre el cumplimiento debería constituir un aspecto fundamental de todos los AAM. Muchas de las Partes necesitaban asistencia para mejorar la legislación nacional; así como la policía y el poder judicial. Este aspecto constituía tal vez una zona subdesarrollada en la que la CMS podría marcar una diferencia. La CMS se sentía orgullosa de poder presentar aquí los primeros resultados del Atlas Mundial de Migración. Sería importante realizar un análisis del Estado de las especies migratorias para determinar las prioridades, las medidas necesarias y las actividades de divulgación, pero faltaban fondos. La Asamblea General de las Naciones Unidas tenía razón en sugerir que era necesario cambiar las políticas mundiales. La Convención debía preguntarse si estaba centrando la atención en los temas correctos y colaborando con las mejores organizaciones. Terminó agradeciendo a todos los Secretarios Ejecutivos y los miembros del Comité Permanente, con quienes había trabajado a lo largo de los años.
50. La Sra. Virtue, en nombre de la Secretaria Ejecutiva, agradeció al Sr. Størkersen por haber sido el miembro de más larga duración en el servicio y Presidente del Comité Permanente y por haber sabido unificar las sinergias entre los AAM en acción - ya que participaba también en los Comités Permanentes de la CITES, el Convenio de Berna y el AEWA. Concluyó diciendo que el Sr. Størkersen dejaba unos zapatos muy grandes por llenar.

## **9. Comentarios finales**

51. El Presidente clausuró la reunión a las 12.15 y expresó la esperanza de lograr unas deliberaciones fructíferas durante la propia COP.